

DAFTAR ISI

	Halaman
Kata Pengantar	i
Ucapan Terima Kasih	iii
Daftar Isi	viii
Daftar Tabel	xii
Daftar Gambar	xv
BAB 1. PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang Masalah	1
1.2 Perumusan Masalah	5
1.3 Pembatasan Masalah	6
1.4 Tujuan Penelitian	7
1.5 Manfaat Penelitian	7
1.6 Asumsi	8
1.7 Definisi Operasional	8
BAB 2. FONEM, FONETIK, DAN FONOTAKTIK BAHASA ARAB DAN BAHASA INDONESIA	16
2.1 Fonem	16
2.2 Fonetik	19
2.3 Fonem Bahasa Arab	21

3.1.1 Fonem Vokal	26
3.1.2 Fonem Konsonan	27
3.1.3 Fonem Suprasegmental	28
2.4 Fonem Bahasa Indonesia	32
2.4.1 Fonem Vokal	34
2.4.1.1 Vokal	34
2.4.1.2 Diftong	35
2.4.2 Fonem Konsonan	35
2.5 Pengelompokan Fonem Vokal	37
2.6 Pengelompokan Fonem Konsonan	39
2.6.1 Bibir	40
2.6.2 Lidah	41
2.6.2.1 Ujung Lidah	41
2.6.2.2 Tengah Lidah	43
2.6.2.3 Pangkal Lidah	44
2.6.3 Pangkal Tenggorokan	45
2.6.4 Pita Suara	47
2.7 Fonotaktik Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia	54
2.7.1 Fonotaktik Bahasa Arab	54
2.7.2 Fonotaktik Bahasa Indonesia	56

BAB 3. METODOLOGI, SUMBER, DAN TEKNIK ANALISIS

DATA PENELITIAN	58
3.1 Metode Penelitian	58
3.2 Sumber Data Penelitian	59
3.3 Teknik Penelitian	61
3.3.1 Prosedur Pengumpulan Data	61
3.4.2 Instrumen Pengumpulan Data	61
3.4.3. Teknik Pengumpulan Data	62
3.4 Teknik Analisis Data	63

BAB 4. ANALISIS DATA PENELITIAN

4.1 Analisis Data Unsur Serapan Bahasa Arab yang tidak Mempunyai Padanan Bunyi Fonem Bahasa Indonesia	68
4.1.1 Bunyi Fonem / ع /	68
4.1.2 Bunyi Fonem / ح /	78
4.1.3 Bunyi Fonem / ج /	81
4.1.4 Bunyi Fonem / ق /	92
4.1.5 Bunyi Fonem / ك /	99
4.1.6 Bunyi Fonem / ح /	106
4.1.7 Bunyi Fonem / ع /	110
4.1.8 Bunyi Fonem / ض /	117
4.1.9 Bunyi Fonem / ط /	123

4.1.10 Bunyi Fonem / ظ /	129
4.1.11 Bunyi Fonem / ع /	136
4.1.12 Bunyi Fonem / ق /	141
4.2 Analisis Data Unsur Serapan Bahasa Arab yang Mempunyai Padanan Bunyi Fonem Bahasa Indonesia, tetapi Mengalami Perubahan Bunyi Fonem	150
4.2.1 Bunyi Fonem / ف /	150
4.3 Analisis Data Unsur Serapan yang oleh karena Sebab Tertentu Bunyi Fonemnya tidak Sesuai dengan Pengucapan Bunyi Fonem Bahasa Arab, padahal Mempunyai Padanan Bunyi Fonem Bahasa Indonesia	158
4.3.1 Bunyi Fonem / ة / (ta marbutah) berbunyi /t/	158
4.3.2 Bunyi Fonem / ه / (ta marbutah) berbunyi /h/	168
4.4 Hasil Analisis	177
4.5 Pembahasan Hasil Analisis	186
BAB 5. SIMPULAN DAN SARAN	198
5.1 Simpulan	198
5.2 Implikasi	200
5.3 Saran-Saran	201
DAFTAR PUSTAKA	203
LAMPIRAN-LAMPIRAN	207
RIWAYAT HIDUP	265

DAFTAR TABEL

	Halaman
Tabel 1 Makhraj Fonem Bahasa Arab	30
Tabel 2 Vokal Bahasa Indonesia	35
Tabel 3 Konsonan Bahasa Indonesia	37
Tabel 4 Vokal dan Konsonan B. Arab dan B. Indonesia	39
Tabel 5 Konsonan B. Arab dan Konsonan B. Indonesia	48
Tabel 6 Konsonan B. Arab dan Konsonan B. Indonesia	49
Tabel 7 Padanan Bunyi Fonem B. Arab dan B. Indonesia	50
Tabel 8 Bunyi fonem / ع / pada awal kata	69
Tabel 9 Bunyi fonem / ع / pada tengah kata	73
Tabel 10 Bunyi fonem / ع / pada akhir kata	76
Tabel 11 Bunyi fonem / ث / pada awal kata	78
Tabel 12 Bunyi fonem / ث / pada tengah kata	79
Tabel 13 Bunyi fonem / ث / pada akhir kata	80
Tabel 14 Bunyi fonem / ز / pada awal kata	81
Tabel 15 Bunyi fonem / ز / pada tengah kata	86
Tabel 16 Bunyi fonem / ز / pada akhir kata	90
Tabel 17 Bunyi fonem / ظ / pada awal kata	92
Tabel 18 Bunyi fonem / ظ / pada tengah kata	94

Tabel 19 Bunyi fonem / Q / pada akhir kata	98
Tabel 20 Bunyi fonem / $\dot{\text{I}}$ / pada awal kata	99
Tabel 21 Bunyi fonem / $\dot{\text{I}}$ / pada tengah kata	103
Tabel 22 Bunyi fonem / $\dot{\text{I}}$ / pada akhir kata	105
Tabel 23 Bunyi fonem / D / pada awal kata	106
Tabel 24 Bunyi fonem / D / pada tengah kata	108
Tabel 25 Bunyi fonem / P / pada awal kata	110
Tabel 26 Bunyi fonem / P / pada tengah kata	113
Tabel 27 Bunyi fonem / P / pada akhir kata	116
Tabel 28 Bunyi fonem / P / pada awal kata	117
Tabel 29 Bunyi fonem / P / pada tengah kata	119
Tabel 30 Bunyi fonem / P / pada akhir kata	122
Tabel 31 Bunyi fonem / B / pada awal kata	123
Tabel 32 Bunyi fonem / B / pada tengah kata	125
Tabel 33 Bunyi fonem / B / pada akhir kata	128
Tabel 34 Bunyi fonem / B / pada awal kata	129
Tabel 35 Bunyi fonem / B / pada tengah kata	132
Tabel 36 Bunyi fonem / B / pada akhir kata	135
Tabel 37 Bunyi fonem / $\dot{\text{E}}$ / pada awal kata	136
Tabel 38 Bunyi fonem / $\dot{\text{E}}$ / pada tengah kata	138
Tabel 39 Bunyi fonem / $\dot{\text{E}}$ / pada akhir kata	140

Tabel 40 Bunyi fonem / ق / pada awal kata	141
Tabel 41 Bunyi fonem / ق / pada tengah kata	144
Tabel 42 Bunyi fonem / ق / pada akhir kata	148
Tabel 43 Bunyi fonem / ق / pada awal kata	150
Tabel 44 Bunyi fonem / ق / pada tengah kata	153
Tabel 45 Bunyi fonem / ق / pada akhir kata	156
Tabel 46 Bunyi fonem / ث / (ta marbutah) berbunyi /t/	158
Tabel 47 Bunyi fonem / ت / (ta mabsutah)	165
Tabel 48 Contoh unsur serapan bahasa Persia	166
Tabel 49 Bunyi fonem / ث / (ta marbutah) berbunyi /h/	168
Tabel 50 Distribusi Unsur Serapan B. Arab yang Mengalami Integrasi dengan Cara Berubah Bunyi Fonemnya	189

DAFTAR GAMBAR DAN DIAGRAM

	Halaman
Gambar Alat Ucap Manusia	20
Gambar Makhraj Fonem Bahasa Arab	29
Diagram Vertikal Integrasi Unsur Serapan B. Arab dalam B. Indonesia	191a
Diagram Horizontal Integrasi Unsur Serapan Bahasa Arab dalam Bahasa Indonesia.....	191b

